ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

«ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ И КОМПЬЮТЕРНАЯ ЛИНГВИСТИКА»

Утверждена

Академическим советом ОП

Протокол № 18 от «3» августа 2019 г.

Автор	Ландер Юрий Александрович
Объем практики в з.е., кредитах	3 з.е.
Продолжительность практики в академических часах, в т.ч. объем контактной работы в час, или продолжительность практики в неделях	*2 недели, в т.ч. 2 часа контактной работы*
Курс	3
Вид практики	*Учебная*
Тип практики	Учебная

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Цель и задачи практики

Целью проведения практики является формирование у студентов профессиональных компетенций в научно-исследовательской, прикладной и реферативно-аналитической деятельности: закрепление, расширение и углубление полученных теоретических знаний и прикладных умений.

Задачами практики являются:

1. Познакомить студентов с разными видами деятельности лингвиста
2. Привить навыки обработки и анализа данных, типичных для деятельности лингвиста

3. Развить навыки участия в разработке и реализации различного типа проектов.

Место практики в структуре ОП

Практика входит в блок Б.ПД «Практики, проектная и/или исследовательская работа».

Перед прохождением практик студент должен освоить следующие дисциплины:

1. Введение в лингвистику

2. Теория языка (модули 1 и 2 курсов)

3. Социолингвистика

4. Академическое письмо (на русском языке)

5. Программирование и лингвистические данные

6. Современный русский язык

7. Языковое разнообразие

Для успешного прохождения практики студент должен

Знать:

- принципы работы с научной информацией;
- основные принципы организации электронных источников;

уметь:

- собирать и обрабатывать информацию с использованием традиционных фактов и современных информационных технологий
- создавать тексты различных типов (аннотация, описание)

владеть:

- способностью к взаимодействию и сотрудничеству
- навыками в научно-исследовательской или прикладной деятельности

Научно-исследовательская и/или прикладная практика проводится после третьего курса и подразумевает практическую реализацию теоретических положений, освоенных в ходе первого, второго и третьего года обучения. Полученные знания и навыки будут в дальнейшем использоваться в ходе изучения учебных дисциплин на последующих курсах, написания КР и ВКР.

Способ проведения практики

Стационарный и/или выездной в соответствии с пунктом 6.4 Образовательного стандарта по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утвержденного Учёным советом НИУ ВШЭ, протокол №1 от 30.01.2015 (в редакции 2019

года на основании решения о внесении технических правок КБ УМС НИУ ВШЭ от 23.11.2018 г. Протокол № 63).

Форма проведения практики

Дискретно по периодам проведения каждого вида практики (путем чередования в календарном учебном графике периода теоретических занятий и периода практики)

II. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (КОМПЕТЕНЦИИ)

Процесс прохождения практики направлен на формирование следующих компетенций:

Указывается 3-4 компетенции (желательно ПК) из ОС своего направления

Таблица 1

Код компетенции	Формулировка компетенции	Профессиональные задачи, для решения которых требуется данная компетенция
ПК-1	способен использовать основные понятия и категории современной лингвистики в своей профессиональной деятельности	Научно-исследовательская: - поиск, структурирование, анализ и верификация информации Прикладная: - систематизация и структурирование информации
ПК-2	способен проводить формализацию лингвистических знаний, анализ и синтез лингвистических структур, квантитативный анализ лингвистических данных с использованием математических знаний и методов	Научно-исследовательская: - верификация выводов, обработка данных Прикладная: - разработка системы представления данных
ПК-4	способен свободно вести профессиональное письменное и устное	Культурно-просветительская: - организация научного мероприятия

	общение на первом иностранном языке	
ПК-6	способен проводить сбор и документацию лингвистических данных	Научно-исследовательская: - отбор релевантной информации Прикладная: - получение материала для корпуса/лингвистической базы данных
ПК-7	способен спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы	Научно-исследовательская: - верификация научной гипотезы
ПК-8	способен дать описание и провести формальную репрезентацию денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке	Научно-исследовательская: - представление и верификация данных Прикладная: - представление данных в виде, необходимом для возможности их дальнейшей компьютерной обработки
ПК-9	способен применять ареальную, типологическую и генетическую классификацию естественных языков в своей профессиональной деятельности	Научно-исследовательская: - интерпретация языковых данных с уче том перспективы языкового разнообразия
ПК-11	способен участвовать в создании представительных текстовых массивов, корпусов текстов, корпусов звучащей речи, мультимодальных корпусов, лингвистических и социолингвистических баз данных и пользоваться этими ресурсами	Прикладная: - организация данных в виде корпуса/лингвистическй базы данных
ПК-12	способен проектировать системы анализа и синтеза естественного языка,	Прикладная: - прикладное моделирование языковой деятельности

	анализа и синтеза мультимодальных языковых систем, в том числе лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем	
ПК-14	способен разрабатывать систему методической поддержки преподавания русского языка	Культурно-просветительская: - организация преподавания русского языка, в том числе иностранцам
ПК-15	способен оценить соответствие лингвистического объекта кодифицированным нормам современного русского языка	Культурно-просветительская: - организация преподавания русского языка, в том числе иностранцам Прикладная: - организация нормированных систем моделирования языковой деятельности
ПК-19	способен осознавать и учитывать социокультурные различия в профессиональной деятельности	Культурно-просветительская: - популяризация достижений лингвистики
ПК-20	способен к осознанному целеполаганию, профессиональному и личностному развитию	Научно-исследовательская Культурно-просветительская Прикладная
ПК-24	способен ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и ценностей мировой и российской культуры, понимает значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации	Научно-исследовательская: Культурно-просветительская Прикладная

III. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Виды практической работы студента соотносятся с проф. задачами (выделено одним цветом).

Таблица 2

№ п/п	Виды практической работы студента	Содержание деятельности*	Код формируемых компетенций
1	Научно-исследовательская деятельность	- сбор и обработка количественных и качественных данных для проведения научных исследований; - подготовка научных обзоров для последующей публикации.	ПК-1, ПК-2, ПК-6, ПК-7, ПК-8, ПК-9, ПК-20, ПК-24
2	Культурно-просветительская	– участие в подготовке и осуществлении плановых мероприятий, предусмотренных программой практики; – участие в конференции по практике; – выполнение отдельных заданий (поручений) руководителя практики, связанных с организацией презентаций и конференций по результатам практики;	ПК-4, ПК-14, ПК-15, ПК-19, ПК-20, ПК-24
3	Прикладная	- разработка скриптов для анализа лингвистических данных; - составление и разметка лингвистических корпусов; - создание лингвистических ресурсов.	ПК-1, ПК-2, ПК-6, ПК-8, ПК-11, ПК-12, ПК-15, ПК-20, ПК-24

IV. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

После прохождения практики (до сессии 1 модуля четвертого курса) студенты представляют отчет о прохождении практики, в том числе (см. Приложения 1-3):

1. Дневник практики;
2. Отзыв руководителя практики.

После прохождения практики (в течение 30 дней после её окончания) студенты представляют отчет о прохождении практики, в том числе (см. Приложения 1-3):

V. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ПРАКТИКЕ

Промежуточная аттестация по практике проводится в виде экзамена. Экзамен проводится в форме оценки отчетной документации результатов практики. Экзамену предшествует текущий контроль, а именно очные консультации с руководителем практики.

Критерии и оценочная шкала для промежуточной аттестации по практике

Результаты прохождения практики оценивается по следующей шкале:

Оценка по десятибалльной шкале	Примерное содержание оценки

10	При безукоризненном выполнении заданий. Комплект всех отчетных документов полный, сами документы оформлены и подписаны должным образом. Замечания от руководителя практики от организации отсутствуют
8-9	При качественном выполнении заданий, отраженных в Дневнике практики, при выполнении индивидуального задания на высоком уровне, при качественном оформлении отчета. Замечания от руководителя практики от организации отсутствуют
6-7	При выполнении ключевых заданий, отраженных в Дневнике практики, при выполнении индивидуального задания на высоком уровне, однако с непринципиальными замечаниями со стороны руководителя практики от университета, при оформлении отчета без грубых ошибок. Мелкие замечания со стороны руководителя практики от организации
4-5	Отчет сдан в срок. Дневник практики и Отчет в целом отражают суть заданий, однако с принципиальными замечаниями со стороны руководителя практики от университета, а документация оформлена с ошибками
2-3	При наличии лишь отдельных положительных моментов в выполненном отчете, который сдан в указанный срок
0-1	В отчете представлены небрежные записи, а ключевые задания не выполнены

Результирующая оценка выставляется по формуле:

$O_{рез} = 0,3*O_{отчет} + 0,3*O_{дневник} + 0.4O_{руководитель}$, где

$O_{отчет}$ – оценка за представленный студентом отчет. Выставляется на титульном листе отчета.

$O_{дневник}$ – оценка за дневник. Выставляется в отзыве.

$O_{руководитель}$ – оценка за выполненную работу. Выставляется руководителем практики от организации

Студенты, не выполнившие программы практик по уважительной причине, направляются на практику вторично, в свободное от учебы время.

Студенты, не выполнившие программы практик без уважительной причины или получившие по ее итогам неудовлетворительную оценку, считаются имеющими академическую задолженность. Она может быть ликвидирована в соответствии с Положением об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов Национального исследовательского университета "Высшая школа экономики".

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по практике

Примеры возможных формулировок заданий по практике:

1) Создание дизайна и проведение эксперимента, исследующего ошибки в согласовании и предварительный анализ его данных.

2) Проведение тьюторской работы на летней интенсивной школе русского языка для иностранцев.

3) Уточнение морфологической и синтаксической разметки для одного из корпусов (русский и языки России) проекта Universal Dependencies.

VI. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

№ п/п	Наименование
Основная литература	
	*Радаев В.В.*Как организовать и представить исследовательский проект: 75 простых правил / В.В. Радаев. – М.: ГУ-ВШЭ: ИНФРА-М, 2001. – 203 с. (доступна в библиотеке НИУ ВШЭ. Полочный индекс: 316Р15)
Дополнительная литература	
	Растимешин В. Е. Упорядочение: путь к созданию качеств. рабочего места: практ. пособие / В. Е. Растимешин, Т. М. Куприянова; Под общ. ред. В. Н. Шлыкова. – Изд. 3-е. – М.: РИА "Стандарты и качество", 2006. – 173 с. (доступна в библиотеке НИУ ВШЭ. Полочный индекс: 005.6 Р245)
Ресурсы сети «Интернет»	
	URL: https://hse.alpinadigital.ru/book/269

Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

В процессе прохождения учебной практики, обучающиеся могут использовать информационные технологии, в том числе компьютерные программы, средства автоматизации проектирования и разработки программного обеспечения, Интернет - технологии и др.

VII. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ.

Материально-техническое обеспечение указывается в договорах на проведение практики с организациями.

Указанное материально-техническое обеспечение должно удовлетворять действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении работ.

Приложение 1

Образец отчета о прохождении практики

г. Москва, 20__ год
Образовательная программа "Фундаментальная и компьютерная лингвистика"

ОТЧЁТ

о прохождении практики

____ курс

Указать номер курса

1	**ФИО студента:**	
2	**Группа:**	
3	**Координатор практики от факультета гуманитарных наук:**	

4	**Название практики:**	
5	**Руководитель практики:**	
6	**Место прохождения практики:**	
7	**Сроки прохождения практики:**	
8	**Подразделение, в котором проходила практика:**	

9	**Обобщённое описание выполненной во время практики работы:**	
10	**Какие новые знания, навыки Вы приобрели во время практики?**	
11	**Общая характеристика работы учреждения и подразделения, где вы проходили практику.**	
12	**С какими проблемами вы столкнулись во время практики (в том числе психологическими)?**	
13	**Ваши пожелания относительно организационной и содержательной стороны по проведению практики**	
14	**Отзыв руководителя:**	
15	**Оценка и подпись руководителя (оценка по 10-балльной системе)**	

Приложение 2

Образец рабочего графика (плана) проведения практики

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

РАБОЧИЙ ГРАФИК (ПЛАН) ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

_____
(Ф.И.О. обучающегося)

Направление подготовки (специальность) *45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»*

Наименование образовательной программы *«Фундаментальная и компьютерная лингвистика»*

Очной / очно-заочной / заочной формы обучения, группы _____

Вид, тип практики *Учебная*

Срок прохождения практики: с *«__»* _____ *20___г.* по *«___»* _____ *20___г.*

Руководитель практики от университета _____ (Ф.И.О., должность, ученое звание)

Наименование профильной организации _____

Руководитель практики от профильной организации _____ (Ф.И.О., должность)

№ п/п	Сроки проведения	Планируемые работы	Отметки о прохождении
1		1. Организационное собрание	
2		2. Инструктаж по технике безопасности	
3.		3. Инструктаж об охране труда	
4		4. Экскурсия обзорная	
5		5. Выполнение индивидуального задания	
6		6. Консультации	
7		7. Подготовка и предоставление отчета о прохождении практики	

Обучающийся _____ / _____

Руководитель практики от ФГАОУ ВО «НИУ ВШЭ» _____ / _____

Приложение 3

Образец индивидуального задания

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ

Выдано обучающемуся очной / очно-заочной / заочной формы обучения, группы
(нужное подчеркнуть)

_____

(Ф.И.О. обучающегося)

Направление подготовки (специальность) *45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»*

Наименование ОП *«Фундаментальная и компьютерная лингвистика»*

Вид, тип практики *Учебная*

Срок прохождения практики: с «___» _____ 20__ г. по «___» _____ 20__ г.

Цель прохождения практики[1]:

Задачи практики[2]:

Содержание практики (вопросы, подлежащие изучению):

Планируемые результаты:

Руководитель практики от ФГАОУ ВО «НИУ ВШЭ» _____ / _____

Задание принято к исполнению «___» _____ 20__г.

Обучающийся _____ / _____

[1] из программы практики
[2] из программы практики

Приложение 4

Рекомендуемая форма при проведении практики в профильной организации

Москва 20__

Подтверждение проведения инструктажа

Студент ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» _____

обучающийся на:
__-м курсе образовательной программы «*Фундаментальная и компьютерная лингвистика*» (направление 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»),

направленный для прохождения учебной практики в _____,

был ознакомлен с:

- требованиями охраны труда,
- требованиями техники безопасности,
- требованиями пожарной безопасности,
- правилами внутреннего трудового распорядка *организации*.

Руководитель практики от организации:

_____ _____/ _____

должность *подпись*

первый день практики

дата